

XVIII Jornadas en torno a la traducción literaria 8-10 de octubre de 2010

LA PIZARRA DEL TRADUCTOR

Se buscan traductores con ganas de compartir sus dudas

Se trata de una propuesta dirigida a aquellos traductores literarios de cualquier lengua, avezados o no, que estén trabajando o hayan trabajado recientemente en una obra de cualquier género –fundamentalmente, novela, teatro y poesía– y que deseen compartir con otras personas interesadas su propio campo de dudas con el fin de propiciar un pequeño espacio para pensar en grupo y, en el mejor de los casos, resolverlas.

El panel está planteado como un espacio de intercambio de información con otros participantes interesados que deseen acercarse a conversar con los traductores, en el que estos dispondrán de una hora u hora y media aproximadamente para comentar mediante una pizarra algunos de los problemas con los que se hayan podido encontrar.

No se pretende ninguna exposición exhaustiva ni teórica, sino que es un mero ejercicio práctico con el fin de favorecer la colaboración, más o menos como en una lista de distribución, sólo que de un modo más sistemático.

Los interesados pueden enviar su nombre y apellidos, título de la obra y lengua de la que la traducen, a info@casadeltraductor.com **antes del 15 de septiembre.**

La Organización de las Jornadas seleccionará entre 4 y 6 propuestas. Los traductores seleccionados dispondrán de matrícula gratuita.